

## فرآیند بوداپست

بیست و ششمین نشست مقامات ارشد فرآیند بوداپست

دومین نشست آمادگی برای ششمین کنفرانس وزیران فرآیند بوداپست

استانبول، 16-17 آوریل 2018

### خلاصه پیش‌نویس

1. در نشست مقامات ارشد، 101 شرکت‌کننده از 34 کشور مختلف حضور داشتند - افغانستان، ارمنستان، استرالیا، اتریش، آذربایجان، بنگلادش، بلژیک، بلغارستان، دانمارک، فرانسه، فنلاند، گرجستان، آلمان، یونان، مجارستان، ایران، عراق، ایتالیا، قزاقستان، مالت، هلند، نروژ، پاکستان، لهستان، پرتغال، رومانی، فدراسیون روسیه، سوئد، سوئیس، تاجیکستان، ترکیه، اوکراین و انگلیس - و همچنین سازمان همکاری اقتصادی دریای سیاه (BSEC)، کمیسیون اروپا، سرویس اقدامات خارجی اروپا (EEAS)، سازمان محافظت از مرزهای زمینی و دریایی اروپا (FRONTEX)، مرکز بین‌المللی توسعه سیاست‌های مهاجرتی (ICMPD)، سازمان بین‌المللی مهاجرت (IOM)، کمیساریای عالی سازمان ملل متحد در امور پناهندگان (UNHCR) و اداره مبارزه با مواد مخدر و جرائم سازمان یافته ملل متحد (UNODC).
2. این نشست، با خوش‌آمدگویی ترکیه به‌عنوان رئیس نشست، مجارستان به‌عنوان نایب‌رئیس، ICMPD به‌عنوان دبیرخانه و همچنین کمیسیون اروپا به شکل رسمی آغاز شد. سپس ترکیه بیانیه سیاسی به‌روز شده موسوم به «تعهدات استانبول» و همچنین برنامه راهبردی «دعوت به اقدام» را قرائت نمود.

### نظرات عمومی

3. از تقسیم متون مورد بحث قبلی به دو سند و همچنین تقسیم بندی محتوای کلی به‌خوبی استقبال شد.
4. از نظر شرکت‌کنندگان، این اسناد با موضوع مرتبط هستند که اجرای آن‌ها تلاش فراوانی را می‌طلبد. شرکت‌کنندگان برای تقویت همکاری و مشارکت در زمینه مدیریت مهاجرت، از تجدید تعهد استقبال کردند.
5. شرکت‌کنندگان خواهان شفاف‌سازی و تقویت پیوند بین دو سند مذکور و جلوگیری از تکرار محتوا در بین بخش‌های مختلف شدند.
6. طبق نظر اعضا، حجم هر دو سند باید کوتاه شود و طرز بیان و محتوای آن‌ها خلاصه گردد. بنابراین درخواست شد که اصطلاحات و تعاریف، مثلاً اصطلاحات رایج مانند منظم/نامنظم، تجارت انسان یا تقسیم مسئولیت/بار منسجم‌تر تعریف شوند.
7. مجدداً درخواست شد که متن متعادل شود، از جمله اینکه نگرشی جامع نسبت به مهاجرت اتخاذ گردد و دیدگاه کشورهای مبدأ و/یا ترانزیت و/یا مقصد نیز در نظر گرفته شود.
8. گفته شد که این اسناد باید پیمان‌های جهانی را لحاظ کنند و بر همکاری عملی و اجرای تعهدات مرتبط متمرکز باشند.
9. همچنین پیشنهاد شد که هدف فرآیند بوداپست به شکلی روشن‌تر بیان شود و سابقه همکاری میان کشورهای شرکت‌کننده نیز درج گردد.

### نظرات درباره بیانیه سیاسی

10. ساختار کلی بیانیه سیاسی به‌روز شده، مورد تأیید قرار گرفت. نظرات مفصل‌تری در مورد جمله‌بندی دریافت شد.

### نظرات درباره ساختار برنامه راهبردی

11. نظرات متعددی درباره ساختار برنامه راهبردی ارائه شد:

- i. ساختار برنامه راهبردی، پیرو اهداف اولویت‌دار بیانیه وزیران در سال 2013 در استانبول، مورد تأیید قرار گرفت.
  - ii. بر اساس چندین نظر در این راستا، موافقت شد که بخش (ب) برنامه راهبردی - یعنی بخش اقدامات مربوط به تعهدات - تقسیم شود و این اقدامات در بخش الف برنامه راهبردی یا در بیانیه سیاسی گنجانده شود.
  - iii. چندین کشور پیشنهاد دادند که تفکیک بین اقدامات دسته «بنیادین» و «پیشرفته» حذف شود. این تفکیک به نظر اضافی و غیر ضروری می‌آمد.
  - iv. پیشنهاد شد که هدف اولویت‌دار صفر با عنوان «بهبود مدیریت مهاجرت» اضافه شود.
  - v. توصیه شد که برای حذف همپوشانی‌ها و تکرارها، برخی موارد به‌طور کلی بازنویسی گردد.
  - vi. همچنین پیشنهاد شد که بعضی از اقدامات باید مطابق با قوانین بین‌المللی و الزامات دولت‌ها اصلاح شوند.
12. به کشورها فرصت داده شد تا سایر نظرات کتبی خود را در مورد دو سند «تعهدات استانبول» و «دعوت به اقدام» تا تاریخ 4 مه 2018 ارائه دهند.
13. رئیس این نشست، دبیرخانه را موظف کرد تا خلاصه مباحثات را آماده کند و آن را برای نظرخواهی توزیع نماید و همچنین بیانیه سیاسی و برنامه راهبردی به‌روزشده را منتشر کند.
14. پیش‌نویس‌های بعدی و همچنین برنامه زمانی حاوی تاریخ نشست‌های آتی، از جمله کنفرانس وزیران، در مرحله بعد به اشتراک گذاشته خواهد شد.
15. ترکیه به‌عنوان رئیس این نشست از همه شرکت‌کنندگان به‌خاطر مشارکت در بحث‌ها و نظرات ارزشمندشان و از نائبرئیس این نشست به‌خاطر حمایت‌های لازم و از دبیرخانه به‌خاطر فراهم کردن تمهیدات و سازمان‌دهی نشست تشکر کرد.